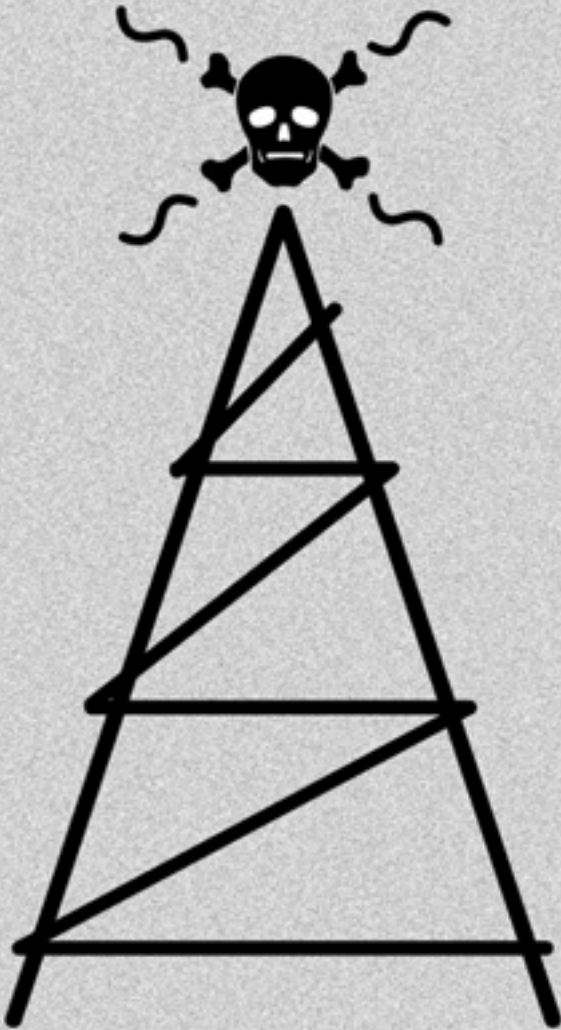


*Cápsulas  
Radiofónicas*

*Triki de Copala  
Traducidas a  
Xna' Ánj Nu'*



Estas cápsulas están traducidas y grabadas para ser emitidas por la radio de tu comunidad y/o fotocopiar los guiones para ser dramatizados entre los participantes del Taller de Capacitación sobre Riesgos en el Uso de Plaguicidas, entre algunas de las actividades, como si fueran pequeños sociodramas.

Las Cápsulas Radiofónicas han sido traducidas a 12 Lenguas Mexicanas:

**Wixárika**  
(Huichol)

**Diidxazá**  
(Zapoteco Istmo)

**Nayari**  
(Cora)

**Tuhum saahan ndavi  
ñuum skuíia'a**  
(Mixteco Juxtlahuaca)

**O'dam ñi'ok**  
(Tepehuano)

**Xna' Ánj Nu'**  
(Triki de Copala)

**P'urhepecha**  
(Purhépecha)

**Maaya Ta'an**  
(Maya Penisular)

**Nauatl**  
(Náhuatl)

**Bats'il c'op**  
(Tseltal)

**Xtilla bene Xhon**  
(Zapoteco Sierra)

**Batz'i K'op**  
(Tzotzil)



**¿QUÉ SON LOS PLAGUICIDAS?  
(1)**

OP            ENTRA MÚSICA  
(según la zona de la lengua)  
BAJA Y FONDEA  
(Todo el diálogo)

MICAELA    (Preguntando)  
Cirilo, ¿ya conseguiste trabajo?

CIRILO        (Muy contento)  
Sí Micaela, quieren que eche  
plaguicidas en ese campo

MICAELA    (Alarmada)  
¡Ah caray! Eso es muy peligroso...

CIRILO        ¿Y por qué Mica?

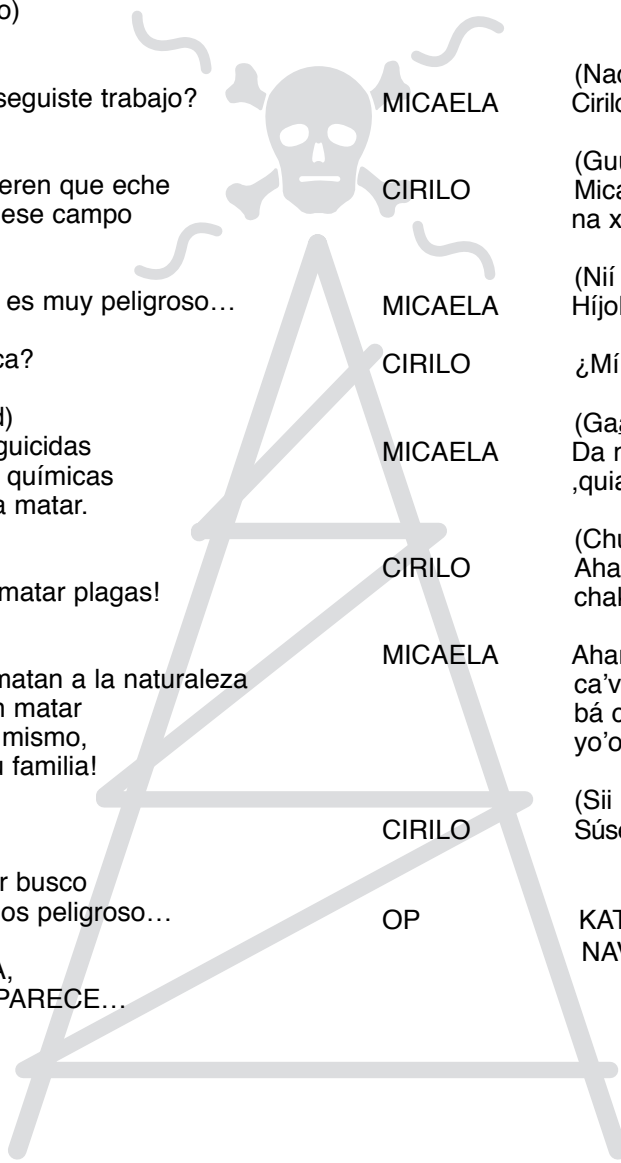
MICAELA    (Con seguridad)  
Porque los plaguicidas  
son sustancias químicas  
fabricadas para matar.

CIRILO        (Convencido)  
Pues sí, ¡para matar plagas!

MICAELA    Pero también matan a la naturaleza  
y hasta pueden matar  
a la gente, a tí mismo,  
a tus hijos, a tu familia!

CIRILO        (Asustado)  
¡Ay Dios!  
Entonces mejor busco  
un trabajo menos peligroso...

OP            SUBE MÚSICA,  
BAJA Y DESAPARECE...



**MÉ SUN NÍ NA XNA GA  
(1)**

ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

(Nachiiñ na' aan a)  
Cirilo, ¿ca'be quiriso sun na' ?

(Guun niyaa ndo'o ra a)  
Micaela ahan, me rani caán un, go  
na xna yo'o yo'e

(Nií chuvi' ra a)  
Híjole, yo sane unchíquui ba yo na'an

¿Mí xé ga mica?

(Gaa raan a)  
Da ní see na yo'o xna niché é cabi'  
,quia fábrica dan mi ta cabi'.

(Chuma ra a)  
Ahan! Da me quiyá ta casi' ni xku  
chakó nee cabí 'ya yoa

Ahan! Vá ca'ví ma'an ni nee ,ba  
ca'ví da'ni ni, nee  
bá ca'ví gunuda ni rasun ma rian  
yo'o 'yayoey.

(Sii chuvi' ra a)  
Súsee, séda nee nano ó sun ga nua a

KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE  
NAVIJ CHRA ' A...



**VIAS DE ENTRADA Y EQUIPO PROTECTOR  
(2)**

**NI RASUN CARA MA GA 'YASUN NIÁN A  
(2)**

OP ENTRA MÚSICA  
(según la zona de la lengua)  
BAJA Y FONDEA  
(Todo el diálogo)

OP ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

BERTHA (Preguntando)  
¡Cirilo! ¿Ya conseguiste trabajo?

BERTHA (Nachiin na' aán a)  
Cirilo,ca've quiriso sun na?

CIRILO (Resignado)  
No mujer, me había apalabrado  
para tirar plaguicidas,  
pero Micaela me desanimó...

CIRILO (Sii kanē' ra a)  
Tá mey,na bica' mí ni ga ca'an go  
na xna sa nee Micaela ne ca'be a.

BERTHA (Sorprendida)  
¡Ay Dios! ¿Y por qué ?

BERTHA (Níí ne chuma ra a)  
Súsee, ne me xe gaa

CIRILO ¡Pues porque con los plaguicidas  
me puedo envenenar!

CIRILO Da nisee na xna nian mesee ca'be  
ca'ví 'ya yo re.

BERTHA (Sorprendida)  
¡Cómo así!

BERTHA (Níí ne chuma ra a)  
¡Dana!

CIRILO El plaguicida en polvo o líquido,  
puede entrar al cuerpo por la nariz,  
por la boca, por los ojos  
¡y por todita la piel!

CIRILO Ni see xna go ni nira co'nioan  
mesee,ca've see  
yo'o me a, ca've se na mea kixchí  
yoo maa, ca'tu rian ni ca'tu túba' a.

BERTHA (Sigue sorprendida)  
Ah, ¡qué peligroso!

BERTHA (Níí vedaj ne chuma ra a)  
Naqui quiyá yo' na?

CIRILO (Aleccionando)  
Con decirte que para  
aplicar plaguicidas  
hay que usar una mascarilla  
con filtros especiales,  
un overol impermeable  
por encima de las botas,  
guantes, goggles o anteojos,  
mandil y casco.

CIRILO (Nata' xna' anj a)  
Cata' ni' rian so' dá quiya' ,ga ni na  
xna gara su'n carán ra' carán ria'n  
carán taku' kunun guante a kunu  
casco ra',kunu skurán ria' .

BERTHA (Burlona)  
¡Uy! ¡Vas a parecer astronauta!

BERTHA (Níí tiyaa a)  
¡Uhu! As vá se ca'an rian wi ga'so'

CIRILO (Convencido)  
Mejor busco un trabajo  
menos arriesgado.

CIRILO (Chuma ra a)  
Sedá en nanó ó suun nauqi va o'  
na

OP KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE  
NAVIJ CHRA ' A...



**LAVAR MANOS Y ROPA  
(3)**

**NA 'YA NÍ NEE ,QUI NA NÍ SEGANI A  
(3)**

OP  
ENTRA MÚSICA  
(según la zona de la lengua)  
BAJA Y FONDEA  
(Todo el diálogo)

OP  
ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

MICAELA  
(Sorprendida)  
¡Mira nada más cómo vienes,  
hecho un asco!

MICAELA  
(Níi ne chuma ra a)  
Uhu! ¡Naqui báso' dána!

PEDRO  
(Resignado)  
Pues es que el patrón  
me puso a echar plaguicidas  
y la mochila se chorreaba...

PEDRO  
(Sii kane' ra a)  
Aha, masee na xna go 'ya  
ru'be, sanee cache ndo na manaca  
nochra chee dan é dan va dae.

MICAELA  
(Ordenándole)  
Entonces quítate rápido  
toda la ropa y vete  
a bañar completito!

MICAELA  
(Amii tanga' a)  
¡Se dá nee cuá, cuá, quiri so' segan  
so' ne, cuá cane cunu so' cuá ey!

PEDRO  
(Rebelde)  
¡Pero, si me toca  
hasta el sábado!

PEDRO  
(Sii xree a)  
¡Sanee 'na cuetán me nuxcuun  
ca'ne e!

MICAELA  
(Informándolo)  
¡Chamaco desastroso,  
qué no ves que los  
plaguicidas te entran  
por la boca, por los ojos,  
por la nariz, pero también  
por toditita la piel  
y te pueden matar!

MICAELA  
(Kataj xna'anj a)  
Xnii kuercó, ne neeso se na  
xna meyo'a, catú tu'ba', catú rián  
nee, catú tacún, ni cunu 'nee ma'  
quixchi nee ca'vi 'ya a

PEDRO  
(Convencido y suplicante)  
¡Ya, ya!  
¿Me lavas la ropa  
mientras me baño?

PEDRO  
(Chuma ra a, ne achiin niyaj a)  
¡Ca'be', ca'be', ga, só quinaa  
ságan un ca'an canee a!

MICAELA  
No hombre.  
Después de que te bañes,  
tú mismo la lavas.  
Aquí está el jabón.

MICAELA  
Ta mey, quisí cane so'a nee, quina  
so' ságan so nía, nia 'na yuni 'ey.

PEDRO  
¡Ah que rejega!

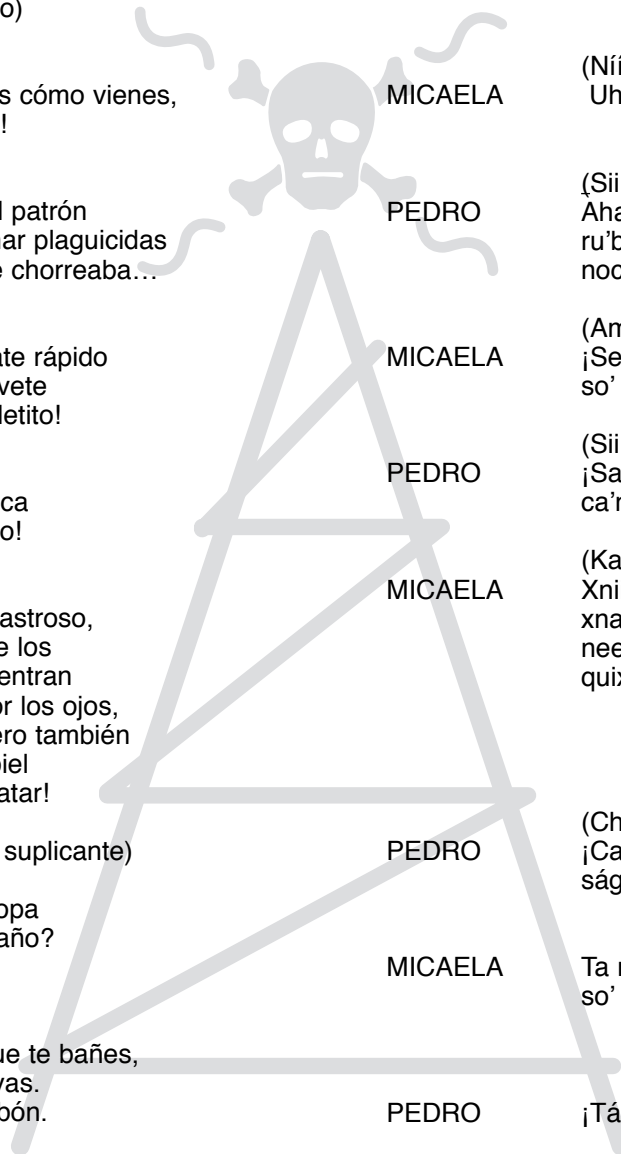
PEDRO  
¡Tá yá soda!

MICAELA  
¡Ah que flojo!

MICAELA  
¡Tá yá rumi soda!

OP  
SUBE MÚSICA,  
BAJA Y DESAPARECE...

OP  
KATA ' CHRA ' NAN || CHRA ' NE  
NAVIJ CHRA ' A...



**DORMIR EN SITIOS NO CONTAMINADOS**  
(4)

**COTO' NI Ó RE TIVÁ TOTO XNA NU A**  
(4)

MICAELA (Reprendiendo)  
Bertha, Bertha,  
¡no dejes que los niños duerman ahí!

OP

ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

BERTHA (Sorprendida)  
Y eso por qué, Micaela

MICAELA

(Amáán ra a)  
Bertha, Bertha, se dena' so nii xni  
coto' dama

MICAELA (Aleccionando)  
En una plática nos dijeron  
que es muy peligroso dormir  
en los lugares donde  
se guardan los plaguicidas,  
todos esos agroquímicos  
que se usan en el campo,  
porque mientras descansamos  
estamos respirando  
vapores de esos venenos.

BERTHA

MICAELA

(Níí ne chuma ra a)  
Mica! Mi xega

(Nata' xna' anj a)  
O ré ca' an un, en na ta' nii che' re  
coto' ré ca raza' nii yo' o xna,  
gunudá nii rasun ya' sun nii yo' a  
che' re naran ra ni, naran ni na a

BERTHA (Incrédula)  
Pero si los líquidos están por allá!  
y nosotros acá, ¿no te entiendo?

BERTHA

(Níí ne chuma ra a)  
Millegá, na xna na náa yo' nii ni' má  
niá, en o nó me tá soa mey

MICAELA (Aleccionando)  
El veneno se queda  
en el aire y nosotros lo respiramos.

MICAELA

(Nata' xna' anj a)  
Na xna qui na' xtá, nii ní naran  
snána

BERTHA (Convencida)  
Pues entonces tenemos  
que hablar con el patrón,  
¡Vamos a pedirle que NO  
nos metan a dormir en lugares  
donde haya plaguicidas!

BERTHA

(Chuma ra a)  
Se' da nee, ní ca' an ca' mii ni ga  
ru'be' se -ca'beni' cotó ni' re' na' yo'  
o xna ma.

MICAELA Y que los guarde fuera  
del alcance de los niños  
y de los animales,  
en un lugar apartado y bajo llave,  
Además de que NO tengan  
contacto con alimentos  
y mucho menos con agua

MICAELA

Nii ski ni na' nii chrun yo' o xna  
re'ma xnii do'xkudo' o ré be' núrrega',  
oré tá ne nechrun ma rasun chá na  
ko' o.

BERTHA (Agobiada)  
¡Ya, ya! No seas exagerada...

BERTHA

(Níí ninaj ra a)  
Tá ya yaso' ca' ché tu' váso' nan

MICAELA Y me quedo corta,  
porque en realidad  
¡son peligrosísimos!

MICAELA

Do lli' mé cata' un ya yá náki vá níí  
na xna \_o a

OP

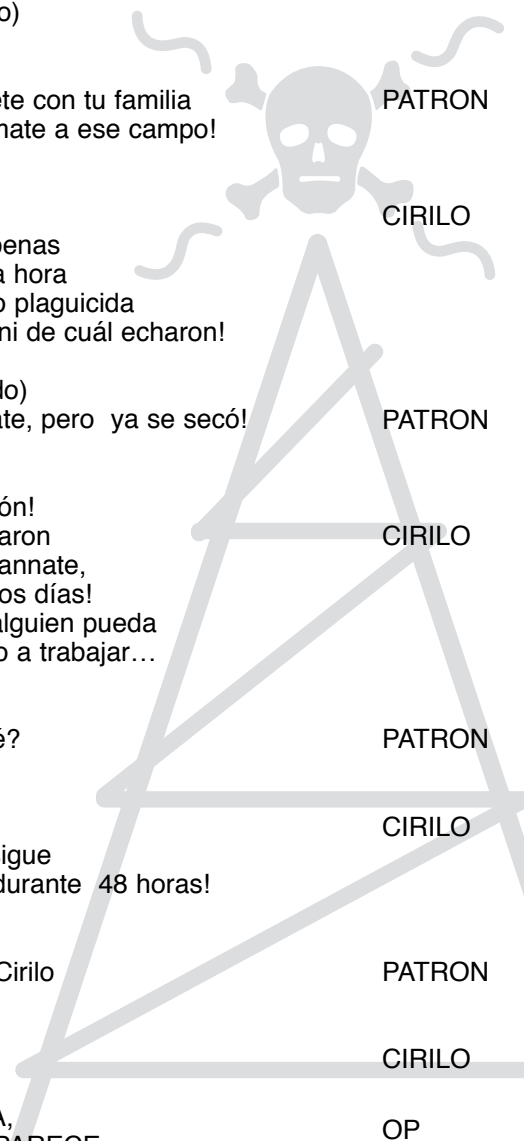
KATA' CHRA' NAN II CHRA' NE  
NAVIJ CHRA' A..



**PELIGRO DE REINGRESO  
(5)**

**O CHÉ CATU HUN A  
(5)**

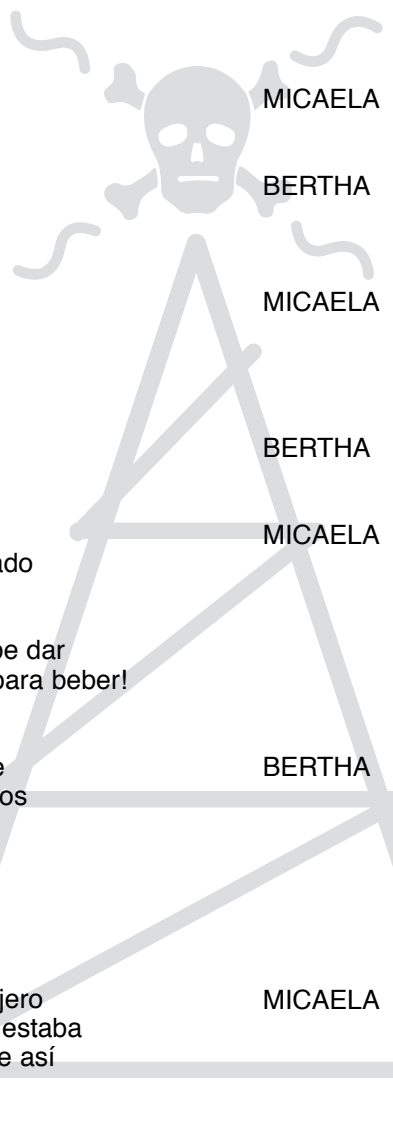
OP	ENTRA MÚSICA, (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	ATAJ CHRA' NIKAJ A, NE GUUN CHE'EE AMII A
PATRÓN	(Ordenando) ¡Cirilo, ya métete con tu familia a pizcar el jitomate a ese campo!	PATRÓN	(Amii tanga' a) ¡Cirilo! Ca'an soo cu'ta só ratsiín ndaa yo'oo yóe
CIRILO	(Rebelde) ¡Óigame no! Si yo ví que apenas hace como una hora estaban tirando plaguicida y no sabemos ni de cuál echaron!	CIRILO	'Um,mellega',see cua'na ne'en gó sona xna,nee ni neé' nú mee ní se xna go' só ma ne.
PATRÓN	(Despreocupado) Echaron Lannate, pero ya se secó!	PATRÓN	(S i i ne nano ra a) Gó' níí na xna Lanate,sá nee na có yo'e.
CIRILO	(Burlón) Ah que mi patrón! A mí me explicaron que si echan Lannate, Deben pasar dos días! Antes de que alguien pueda entrar al campo a trabajar...	CIRILO	(Síí tiyaa a) Táya so' dá. Seze na xna Lanate go' soo nee cachen bí gÜií ka' bee ka'an nu' yasun nu ey.
PATRÓN	(Sorprendido) ¿Y eso por qué?	PATRÓN	(Síí ne chuma ra a) ¿Níí mí llegá ?
CIRILO	(Aleccionando) Pues por qué, ¡el plaguicida sigue envenenando durante 48 horas!	CIRILO	(Nata' xna' anj a) Da ni see na xna gó so',nin' ge toto' xna rque bi güií gane navi ca'chen toto' xna a.
PATRÓN	(Sorprendido) Sabes mucho Cirilo	PATRÓN	(Síí ne chuma ra a) Tóná nee so
CIRILO	(Orgullosa) ¡Pues sí!	CIRILO	(S i i xka' úún ra a) A'an.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE NAVIJ CHRA ' A...



**ENVASES VACÍOS**  
(6)

**AGA' VÁUN CUNU NA XNA A**  
(6)

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	ATAJ CHRA' NIKAJ A, NE GUUN CHE'EE AMII A
MICAELA	(Asustada) ¡Juanito, deja eso...!	MICAELA	(Níi guun chuvi' ra a) Juanito deená so' madan' ey...
BERTHA	(Complaciente) ¡Déjalo jugar, está chiquito!	BERTHA	(Guun nyaa ra a) Tuco ma'an,xnií me ey.
MICAELA	(Molesta) ¿Cómo crees? si está jugando con una botella de plaguicida!	MICAELA	(Amaan ra a) ¿Melle guun da ra só gá? ¡Se aga' nuu na xna tukó ga!
BERTHA	(Despreocupada) ¡Pero si ya está vacía!	BERTHA	(N i i ne nano ra a) ¡Sa nee vaum aga' yo' xton.
MICAELA	(Aleccionando) De todos modos, el veneno se queda pegado y sigue envenenando! ¡Por eso las botellas de plaguicidas no se les debe dar otro uso, mucho menos para beber!	MICAELA	(Nata' xna' anj a) Sa nee véda nugue na xna rque aga' ma na xna dan' na aga en' scaveé na co'o rque dan ma man'.
BERTHA	(Convencida) Ah, pues vamos a pedirle al patrón que recojan todos los envases que andan regados por ahí. ¡Y que los regresen al que se los vendió!	BERTHA	(Chuma ra a) Ahan, ca'an ca'ta n'i rian ru'be narán' yo' ku nuu dá ní aga' maa cha' nu' dan nee ca'an canaca yo' re tu'vee ní na xna.
MICAELA	(Ordenando) ¡Yo voy a hacerle un agujero a esta botella con la que estaba jugando Juanito, para que así ya nadie la pueda usar!	MICAELA	(Amii tanga' a) 'Un' mesee ca'gan ó yu'u coma aga' tu'co Juanito ganin sca'vee gara' sun un ma yo' maa.
OP	SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...	OP	KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE NAVIJ CHRA ' A...



**AGUA POTABLE  
(7)**

**NA CO'O  
(7)**

OP            ENTRA MÚSICA  
(según la zona de la lengua)  
BAJA Y FONDEA  
(Todo el diálogo)

MICAELA    (Preguntando)  
¡Cirilo!  
¿Ya te vas con el patrón?

CIRILO        Sí, ahorita vengo...

MICAELA    (Advirtiendo)  
No se te olvide lo del agua...

CIRILO        (Dudando)  
¿Cuál agua?

MICAELA    (Exigiendo)  
¡Que nos den agua  
purificada de garrafón!

                  (Reprendiendo)  
Acuérdate que el año  
pasado nos enfermamos todos  
por andar tomando  
agua del canal...

CIRILO        (Reafirmando)  
¡Sí Micaela,  
pues por eso voy  
a tratar con este patrón,  
porque él sí está dando  
agua purificada de garrafón!

MICAELA    (Gritando)  
¡Oye! ¡Oye!  
Llévate tus tortillas.

LOCUTOR    **TODOS TENEMOS DERECHO  
A RECIBIR AGUA POTABLE  
DE GARRAFON.  
VAMOS A NEGOCIARLO CON EL  
PATRON, ANTES DE  
AGARRAR EL TRABAJO  
¡ES EN BENEFICIO DE TODOS!**

OP            SUBE MÚSICA,  
BAJA Y DESAPARECE...

OP            ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

MICAELA    (Nachijj na' aaj a)  
¡Cirilo! ¿Ca'an so gaa ru'veé na?.

CIRILO        Ajan,ca'gná gua'na ey?.

MICAELA    (Asij kui' kataj xna' anj a)  
See ni'ño che'ee na meey...

CIRILO        (Ne vaa ya ra a)  
¿Mii na ga?

MICAELA    (Terkee a)  
Rque ru'vee na'za nuu rque sca  
co'oo ní'a

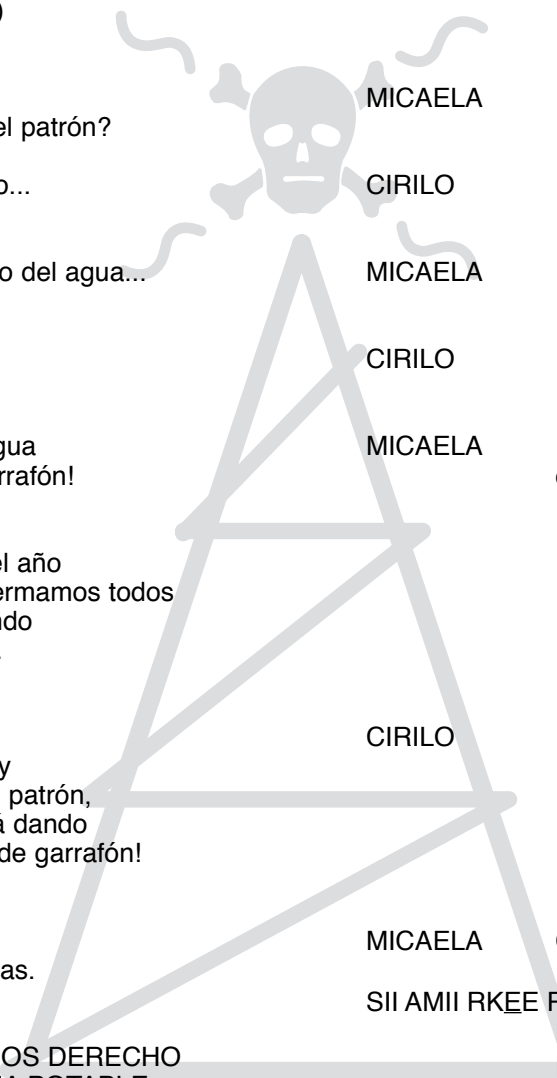
                  (Amáán ra a)  
Cu nuu raso' yoó goo ki'rán ní ga  
co'oo ní ca'nikee na' rque cana ey.

CIRILO        (Nataj xna' anj un' a)  
Daa Micaela,che'ee dan ca'an 'un  
ca'min ga ru'vee nian' se rque na za  
nuu rque sca co'oo yae.

MICAELA    (Kakuá a)  
Onosa,onosa,nicá so' raa so' e

SII AMII RKEE RADIO AKUNUDAJ NI' NOXKUUN  
KIRI' NA TZA NUU RKA E SKAA  
KO'O A.  
KA'AN KAMIÍ NI' GAA RU'VEE A,  
ASII TÁA KIYAJ SUUN NI'A.  
DAMIÍ RASUUN

OP            KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE  
NAVIJ CHRA ' A...  
TZA RIAN KUNUDAJ NI'A





**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN AGUDA  
(8)**

**NIÍ SEE GANO MA' 'YA NA XNA A  
(8)**

OP            ENTRA MÚSICA  
(según la zona de la lengua)  
BAJA Y FONDEA  
(Todo el diálogo)

BERTHA        ¡Micaela! ¿Qué crees?  
Pancho anda emborrachándose,  
y yo creo que es por su novia!

MICAELA        ¿Y por qué dices eso?

BERTHA        Es que hace rato,  
después de echar plaguicidas,  
ví que iba todo tembloroso,  
sudando, débil, con dolor de  
estómago y ganas de vomitar.

MICAELA        ¡Qué borracho ni qué nada!  
Esos pueden ser algunos  
de los síntomas de una intoxicación  
aguda causada por plaguicidas.  
Puede haber otros síntomas,  
por ejemplo dolor de cabeza,  
molestias en el pecho,  
visión borrosa, pupilas contraídas...

BERTHA        ¿Y eso qué es?

MICAELA        Es cuando las pupilas  
se hacen chiquitas.  
También le pueden  
dar convulsiones...

BERTHA        No, yo creo que Pancho  
no tenía todo eso...

MICAELA        Los síntomas pueden  
presentarse solos o combinados.  
Lo más probable es que Pancho  
esté intoxicado.  
Debe ir a **URGENCIAS**  
y decirle al médico el nombre  
del plaguicida que andaba echando.

BERTHA        ¡Ay pobre Pancho,  
si no se atiende se puede morir!

OP            SUBE MÚSICA,  
BAJA Y DESAPARECE...

OP            ATAJ CHRA' NIKAJ A,  
NE GUUN CHE'EE AMII A

BERTHA        ¡Micaela! Me da guun ra soo ga,có o  
ru'ma a Pancho cheé soo ee.  
En 'un 'yá ra nee xe chána ca'mi ga oó  
me aa.

MICAELA        ¿Me xe 'ta soo da ga'?

BERTHA        Tane,cuanga na'ví go soó na xna ne'ee  
mi soó sanee,na ya' rri'íma soo do,naco  
ndo niá masoo en saa ta un soó nee'e  
ndo rque soo nee tana nee,nima ya  
cuchraán soo as'ia mara.

MICAELA        ¡Me see xno mee cata ru'ma a ,nií ga!  
Da mera cata a nbee see na xna 'ya chí'í  
ma soo a ta na ca'vee a 'nc'a rá dó,ru'  
cuá dí,ruvi da a riango 'ya na nian go  
quichí yo ma.

BERTHA        ¿Nee me suun 'yo ga?

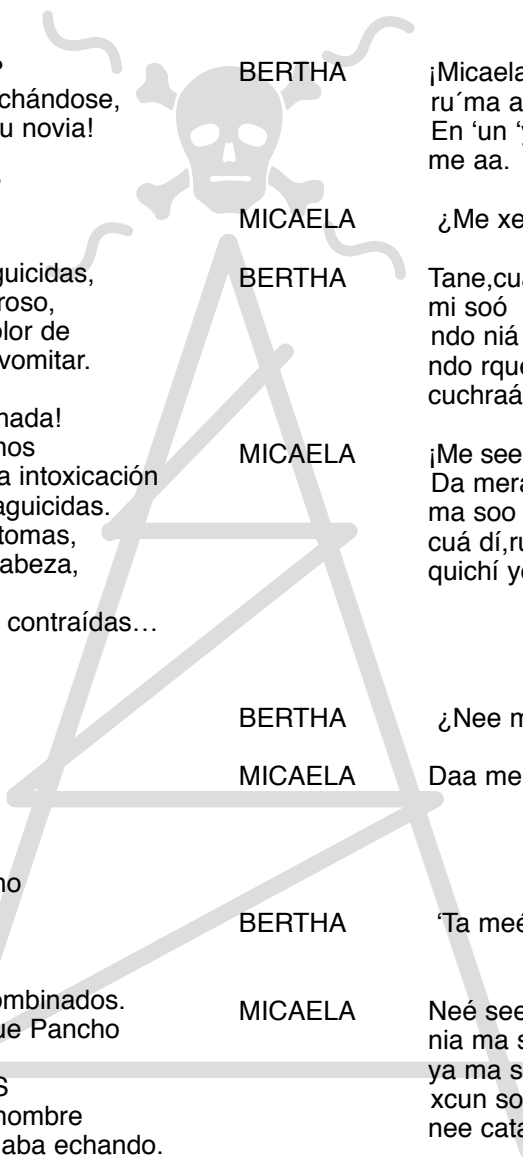
MICAELA        Daa mera cataa ga nuun rian a.

BERTHA        'Ta meé,ne nudá raán Pancho meé.

MICAELA        Neé see curuñu qui rán nudá quia na xna  
nia ma saa neé Pancho mee see na xna'  
ya ma soó é.  
xcun soó ca'an soó rian seé 'ya co'noó  
nee cata soo rian yó da cú'na nia a.

BERTHA        Sese se ca'an soo nee ca'veé ca'ví soo  
na án.

OP            KATA ' CHRA ' NAN II CHRA ' NE  
NAVIJ CHRA ' A...



**SÍNTOMAS DE INTOXICACIÓN CRÓNICA  
(9)**

**NII SEE GANO MA' 'YA NA XNA NACUÁ DO A  
(9)**

OP	ENTRA MÚSICA (según la zona de la lengua) BAJA Y FONDEA (Todo el diálogo)	OP	ATAJ CHRA' NIKAJ A, NE GUUN CHE'EE AMII A
PANCHO	(Convencido) No, patrón... ¡Yo nunca vuelvo a echar plaguicidas! Son muy peligrosos...	PANCHO	(Chuma ra a) Tá ma patrón... ¿se go na xna? ya amey! ne me xna yo amey...
PATRÓN	(Burlón) ¿Y cómo a mí nunca me ha pasado nada?	PATRÓN	(Síí tiyaa a) ¿Me xe un taseran do xton?
PANCHO	Pues no se ha puesto grave como yo, pero ¿quién sabe si trae una intoxicación crónica!	PANCHO	Ni ran ndo o só aseran yuma Ne neé 'ya see xna chií tohó me man.
PATRÓN	(Sorprendido) Y eso... ¿Qué es una intoxicación crónica?	PATRÓN	(Níí ne chuma ra a) Ni 'yo un ga .¿Mé suun see co' na' intoxicación cronica ga ?
PANCHO	(Aleccionando) Son los problemas de salud que aparecen después de varios meses o años de estarse exponiendo a plaguicidas... Son enfermedades graves y algunas NO tienen remedio!	PANCHO	(Nata' xna' anj a) Tóme o sayun chií, ga cache tohó yaví ni yo' 'ya na xna cona' plaguicidas a Yó me ó chií nacué, ni tiva remedio rián yo ma!
PATRÓN	(Dudando) ¿Cómo cuáles enfermedades?	PATRÓN	(Ne vaa ya ra a) ¿Mé ni chií ga?
PANCHO	(Aleccionando) Parálisis o algunos tipos de cáncer... Por ejemplo, a las mujeres les puede dar cáncer de pecho, o es posible que sus hijos nazcan deformes.	PANCHO	(Nata' xna' anj a) Chií cona' parálisis stane cáncer a. Se cata' chee o chana, cave' cata chií sisí yo a. Nií na xna tahá ya mani quirán ni dó' ya yoa. Tanan nee, ni si chi, sayun do ran ni a.
	(Advirtiéndolo) Los plaguicidas pueden afectar al sistema inmune por lo que nos enfermamos más... Además, también afectan a los hombres donde más nos duele.		(Asii kui' kataj xna' anj a) Níj na xna takavij xluu cha koj a, kiyaj kiri' ni' xi' ii a chrej yaj xi' ii xna meseevij snakua yaj ara a... Da nan uun ne níj sno'oo a, anó xi' ii chrej ee ndo'oo ne a' jaj ndo'o ara' .



PATRÓN ¿Dónde tú?

PATRON ¿mere ga?

PANCHO Nos puede dar cáncer en los testículos, reducir el número de espermatozoides, incluso pueden llegar a causar esterilidad y provocar la reducción del pene de nuestros hijos y nuestros nietos.

PANCHO Cave' catu yo rque hrude ni nee, cano yo ma de' ni nee, gun yitun ni nee, nee sega xnan dé cani' ni 'ya yo ma.

OP SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE...

OP

KATA ' CHRA ' NAN || CHRA ' NE NAVIJ CHRA ' A...

